

Dodatek č. 1
ke Smlouvě č. **2967111211** o pronájmu nebytových prostor
uzavřené dne 05. 08. 2011
mezi České dráhy, a.s. (RSM Ústí nad Labem) a Advanced World Transport, a.s.
(dále jen „**Smlouva**“)
(dále jen „**Dodatek**“)

Pronajímatel:

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Se sídlem: [redacted]
IČO: 709 94 234
DIČ: CZ70994234
Zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384
Oblastní jednotka: Správa osobních nádraží Ústí nad Labem
Zastoupena: [redacted] ředitelem Správy osobních nádraží Ústí nad Labem
Bank. spojení: Česká národní banka v Ústí nad Labem
Číslo účtu: [redacted]
Variabilní symbol: **2967111211**
Adresa pro doručování písemností: Správa osobních nádraží Ústí nad Labem, K Můstku 1451/2, 400 01 Ústí nad Labem
Kontaktní osoba: [redacted]
(dále jen „pronajímatel“)

a

Nájemce:

Advanced World Transport, a.s.

Se sídlem Ostrava - Moravská Ostrava [redacted]
IČO: 47675977
DIČ: CZ47675977
Zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 767
Zastoupena ve [redacted] předseda představenstva
věcech smluvních: [redacted], člen představenstva
Bank. spojení: ING Bank N. V.
Číslo účtu: [redacted]
Kontaktní osoba: [redacted]
(dále jen „nájemce“)
(„Pronajímatel a Nájemce“ dále společně jen „**Smluvní strany**“)

Smluvní strany se dohodly na této úpravě Smlouvy takto:

Preambule

Dne 24.6.2016 byla mezi společností České dráhy, a.s., jako prodávajícím, a Pronajímatelem, jako kupujícím, uzavřena **smlouva o koupi části závodu** (dále „smlouva o koupi části závodu“), na základě které došlo k převodu části závodu označené jako „Železniční stanice“ (část závodu představuje samostatnou organizační složku ve smyslu ustanovení § 2183 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále „občanský zákoník“) jež tvoří v rámci závodu prodávajícího funkčně a účetně oddělenou část jeho jmění zahrnující hmotné, nehmotné i osobní složky, včetně věcí, práv a jiných majetkových hodnot sloužících zejména k zajišťování poskytování přepravních služeb pro přepravu osob a věcí v jednotlivých stanicích, a o níž prodávající vede v rámci svého závodu oddělené účetnictví) do vlastnictví České republiky s právem hospodařit ve prospěch Pronajímatele s tím, že **Česká republika** k převáděné části závodu **nabyla vlastnické právo** zveřejněním údaje, že kupující uložil smlouvu o koupi části závodu do sbírky listin obchodního rejstříku ve smyslu § 2180 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, t.j. ke dni **1.7.2016**.

O výše uvedené skutečnosti byl Nájemce informován dopisem ze dne 14.07.2016.

Předmětem smlouvy o koupi části závodu je i objekt výpravní budovy železniční stanice Ústí nad Labem - Střekov, ulice U Stanice č.p. 827 město Ústí nad Labem, umístěný na pozemku parc. č. st. 3026, k.ú. Střekov (ČSÚ 775258), SAP: ZDC/42/25233, který je zároveň předmětem nájemní smlouvy č. 2967111211 uzavřené mezi Nájemcem a společností České dráhy, a.s. dne 05.08.2011 (dále „nájemní smlouva“). Pronajímatel na základě smlouvy o koupi části závodu vstoupil ke dni 1.7. 2016 do práv a povinností pronajímatele -

společnosti České dráhy, a.s., vyplývajících z nájemní smlouvy. Z tohoto důvodu Pronajímateli počínaje tímto dnem náleží nájemné a veškeré případné další platby hrazené Nájemcem, které vyplývají z nájemní smlouvy.

II.

Smluvní strany se dohodly, že nájemní smlouva se mění takto:

V čl. III se ruší ustanovení bodu 2. a nahrazuje se tímto novým zněním:

Celkové roční nájemné ve výši 14 714,40 Kč + DPH v zákonem stanovené výši (slovy: čtrnácttisícšedesetčtyřicet korun českých čtyřicet haléřů) je splatné v pravidelných měsíčních splátkách, počínaje nájemným za měsíc červenec roku 2016, na účet pronajímatele vedený u České národní banky, číslo účtu [REDAKCE] dle platného splátkového kalendáře (variabilní symbol 2967111211).

III.

- 1.1. Právní vztahy vyplývající z tohoto dodatku se řídí českým právním řádem, zejména pak ustanoveními občanského zákoníku.
- 1.2. Pokud již Nájemce uhradil v plné výši nájemné splatné přede dnem uzavření tohoto dodatku na účet společnosti České dráhy, a.s., uhradí nejbližší splatné nájemné, včetně případných nedoplatků, na účet Pronajímatele (Správa železniční dopravní cesty, státní organizace) v souladu s čl. II tohoto dodatku nájemní smlouvy.
- 1.3. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření.
- 1.4. Tento dodatek se vyhotovuje ve třech vyhotoveních s platností originálu, přičemž Nájemce obdrží jeden výtisk a dva výtisky Pronajímatel.
- 1.5. Pronajímatel bere na vědomí, že nájemce uhradil platby za měsíce červenec, srpen a září roku 2016 celkem ve výši [REDAKCE] Kč dosavadnímu pronajímateli (České dráhy, a.s.) a souhlasí, že nájemce bude hradit nájemné novému pronajímateli (SŽDC) od měsíce října roku 2016 – viz Příloha č. 1 tohoto dodatku smlouvy.
- 1.6. Přílohy Dodatku:
č. 1 - Splátkový kalendář na rok 2016 č. 2

V Ústí nad Labem dne: 8 - 12 - 2016

Za Nájemce:

V Ústí nad Labem dne:

Za Pronajímatele:

Splátkový kalendář na rok 2016 – č. 2 k nájemní smlouvě číslo 2967111211**Pronajímatel:****Správa železniční dopravní cesty, státní organizace**

Se sídlem: [REDACTED]

IČO: 709 94 234

DIČ: CZ70994234

Zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

Oblastní jednotka: Správa osobních nádraží Ústí nad Labem

Zastoupena: [REDACTED] ředitelem Správy osobních nádraží Ústí nad Labem

Bank. spojení: Česká národní banka v Ústí nad Labem

Číslo účtu: [REDACTED]

Variabilní symbol: 2967111211

Adresa pro doručování písemností: Správa osobních nádraží Ústí nad Labem, [REDACTED]

a

Nájemce:**Advanced World Transport, a.s.**

Se sídlem [REDACTED]

IČO: 47675977

DIČ: CZ47675977

Zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 767

Zastoupena ve [REDACTED]

věcech smluvních: [REDACTED]

Bank. spojení: ING Bank N. V.

Číslo účtu: [REDACTED]

Variabilní symbol: 2967111211

Daňový doklad č.: 2967111211/2016/02

Roční sjednané nájemné do 30.06.2016:

14 714,40 Kč + DPH v zákonem stanovené výši

Roční sjednané nájemné od 01.07.2016: 14 714,40 Kč + DPH v zákonem stanovené výši

Termín úhrady	Datum UZP	Základ daně	DPH %	Částka DPH	Celkem k úhradě	Za období
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

Dnem zdanitelného plnění je den z rozhodného/účtovacího období označen jako Datum UZP. Termín úhrady je stanoven výše uvedeným splátkovým kalendářem.

Dále v navazujících termínech dle článku „Cena nájmu“ v nájemní smlouvě variabilní symbol číslo 2967111211.

V Ústí nad Labem dne:

Za Pronajímatele: